



**KOMENDA GŁÓWNA POLICJI  
BIURO FINANSÓW**

02-672 Warszawa  
ul. Domaniewska 36/38

Dyrektor  
WZP

60-131-23  
60-120-44

fax. 601-26-94  
60-118-57

FZ-6043.../12

Warszawa, dnia 27.10.2012 r.

**Do uczestników postępowania**

**Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na realizację zamówienia pn: Zakup usługi transmisji danych w technologii sieci pakietowej GPRS/EDGE/UMTS umożliwiającej bezprzewodowy dostęp terminali mobilnych do centralnych systemów informatycznych Policji, sprawa 167/BLII/12/KM.**

W związku z pytaniami, które wpłynęły do Zamawiającego, zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy Pzp, Zamawiający udziela odpowiedzi:

**Pytanie :**

Proszę o zwrócenie uwagi na tryb przeprowadzenia postępowania-przetarg nieograniczony. Zamawiający przewiduje przeprowadzenie aukcji elektronicznej, o której mowa w art. 91a-91c ustawy Pzp. Prosimy o potwierdzenie.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

**Pytanie:**

Załącznik nr 1 do SIWZ II pkt 21-Wykonawca nie może ponosić kosztów związanych z dostarczeniem oprogramowania dla terminali mobilnych w przypadku, gdy konfiguracja urządzeń będzie wymagać takiego dodatkowego oprogramowania. Takie koszty powinien ponieść Zamawiający. Proszę o wykreślenie zapisu, gdyż dotyczy on sytuacji, gdy silnik KRYPTO był zawarty na karcie SIM, co w obecnym postępowaniu nie ma miejsca.

**Odpowiedź:**

Zamawiający wyjaśnia, że przedmiotowe oprogramowanie musi być dostarczone tylko w przypadku, gdy jest ono niezbędne do zestawienia połączenia w APN. Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ;

**Pytanie:**

Czy Zamawiający wyraża zgodę na modyfikacje zapisów w Par 4 ust 7 Załącznika nr 4 do SIWZ w taki sposób, aby wynagrodzenie za abonament było płatne z „góry” a wynagrodzenie za usługi wykorzystane przez Zamawiającego poza abonamentem było płatne z „dolu”?

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ;

**Pytanie:**

Czy Zamawiający wyraża zgodę na modyfikacje zapisów w Par 4 ust 15 Załącznika nr 4 do SIWZ w taki sposób, aby za datę zapłaty ustalić dzień, w którym wynagrodzenie znajdzie się na koncie bankowym Wykonawcy?

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ;

**Pytanie:**

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na usunięcie par. 6 ust 1 ppkt 5- za uszkodzenie karty SIM nie może ponosić odpowiedzialności Wykonawca. Zatem bezzasadne jest nakładanie na Wykonawcę kary umownej także za uszkodzenie kart SIM przez Zamawiającego.

**Modyfikacja:**

Zamawiający zgodnie z zapisami art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia, 2004 r. - Prawo zamówień publicznych, (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759), dokonuje modyfikacji załącznika nr 4 do SIWZ poprzez uzupełnienie par. 5 o ust. 9 o następującej treści :

§ 5 ust. Gwarancja dla kart SIM nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania przez Zamawiającego.

**Pytanie:**

Czy Zamawiający wyraża zgodę na modyfikację zapisów Par 6 ust 1 Załącznika nr 4 do SIWZ poprzez zastąpienie słowa „opóźnienie” słowem „zwłoka”- Opóźnienie jest następstwem okoliczności, za które Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności. Prosimy o zastąpienie tego słowa słowem „zwłoka”

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ;

**Pytanie:**

Czy Zamawiający wyraża zgodę na modyfikację zapisów Par 6 ust 3 Załącznika nr 4 do SIWZ poprzez zmianę brzmienia zapisu na „ Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego, przekraczającego wysokość kar umownych do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody z wyłączeniem utraconych korzyści, jeżeli Wykonawca nie wykonuje bądź nienależyście Wykonuje zobowiązania wynikające z umowy”?

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ;

**Pytanie:**

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dodanie do umowy w sprawie zamówienia załącznika w postaci regulaminu świadczenia usług telekomunikacyjnych wykonawcy? Obowiązek doręczenia Abonentowi/ Zamawiającemu takiego regulaminu został nałożony na wykonawcę jako operatora wynika z przepisów ustawy prawo telekomunikacyjne.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

Zamawiający oczekuje świadczenia usług na zasadach określonych w SIWZ. Nie ma zatem potrzeby dołączania dodatkowego regulaminu.

**Pytanie:**

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zawarcie dla poszczególnych kart SIM umów o świadczenie usług telekomunikacyjnych (umów jednostkowych) na formularzach wykonawcy, z zastrzeżeniem, że w razie rozbieżności pomiędzy postanowieniami tych umów a postanowieniami umowy w sprawie zamówienia (umowy głównej) rozstrzygające będą postanowienia umowy głównej? Na operatorze spoczywa obowiązek zawarcia umów o świadczenie usług telekomunikacyjnych w formie pisemnej, wynikający z przepisów ustawy prawo telekomunikacyjne, które określa także minimalne wymagania co do treści takich umów.

**Odpowiedź:**

Zamawiający oczekuje zawarcia jednej umowy na dostawę i świadczenie usług opisanych w SIWZ.

**Pytanie:**

W komparycji Umowy brak zapisów, na mocy, których do Umowy zostanie dołączony dokument potwierdzający umocowanie osoby po stronie Zamawiającego.

Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający załączy do Umowy dokument potwierdzający umocowanie osób podpisujących Umowę po stronie Zamawiającego? W przeciwnym razie Wykonawca nie będzie mógł zweryfikować, czy Umowa jest zawarta w sposób prawidłowy, przez osoby do tego uprawnione.

**Odpowiedź:**

Zamawiający na życzenie Wykonawcy dopuszcza dodanie komparycji po stronie Wykonawcy dostosowanej do jego formy prawnej.

**Pytanie:**

Prosimy o wyjaśnienie, czy Zamawiający będzie zawierał indywidualne Umowy o Świadczenie Usług Telekomunikacyjnych, które są dla Wykonawców, będących operatorami telekomunikacyjnymi, podstawą do świadczenia usług telekomunikacyjnych, zgodnie z postanowieniem art. 56 ust 3 Prawa telekomunikacyjnego?

Jeżeli odpowiedź na powyższe pytanie będzie negatywna, czy Zamawiający zgodzi się na dodanie elementów wymienionych w ww. art. 56 ust. 3 Prawa telekomunikacyjnego do projektu umowy, załączonego do SIWZ?

W przeciwnym razie operator - Wykonawca wyłoniony w postępowaniu przetargowym nie będzie uprawniony do świadczenia usług telekomunikacyjnych, zgodnie z wymogami Prawa telekomunikacyjnego lub narazi się na konsekwencje prawne i finansowe w przypadku kontroli Prezesa UKE.

**Odpowiedź:**

Załączony do SIWZ Projekt umowy zawiera elementy wskazane w art. 56 ust. 3 Prawa Telekomunikacyjnego.

**Pytanie:**

W umowie w Słowniku pojęć Zamawiający definiuje pojęcie awarii zwykłej. W definicji tej brak uzależnienia odpowiedzialności Wykonawcy jedynie do przypadku, gdy ponosi on wyłączną odpowiedzialność za wystąpienie awarii. – stanowi to ryzyko dla Wykonawcy poniesienia negatywnych konsekwencji, w postaci obowiązku zapłacenia kar umownych, również w przypadku, gdy Wykonawca nie będzie odpowiedzialny za wystąpienie awarii.

W związku z powyższym, prosimy o dokonanie modyfikacji w definicji – AWARIA ZWYKŁA – w taki sposób, aby wyraźnie wskazać, iż chodzi o awarię powodującą brak działania transmisji danych, za której wystąpienie winę ponosi Wykonawca.

**Modyfikacja:**

Zamawiający zgodnie z zapisami art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia, 2004 r. - Prawo zamówień publicznych, (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759), dokonuje modyfikacji załącznika nr 4 do SIWZ poprzez uzupełnienie definicji awarii zwykłej określonej w części „Słownik pojęć”. Definicja „awarii zwykłej” otrzymuje następujące brzmienie:

„Awaria zwykła” - „awaria powodująca brak działania transmisji danych w terenie mniejszym niż województwo, wskazanym przez Wykonawcę na mapie, jako objętym usługą lub uszkodzenie karty SIM, za którą odpowiedzialność ponosi Wykonawca”;

**Pytanie:**

Zgodnie z zapisami § 1 ust. 6 po wygaśnięciu umowy karty SIM, które były aktywowane staną się własnością Zamawiającego.

Zgodnie z obowiązującym prawem, karty SIM jako element infrastruktury telekomunikacyjnej pozostają własnością Wykonawcy. W związku z powyższym, prosimy o wykreślenie przedmiotowego zapisu.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ;

**Pytanie:**

Zgodnie z zapisami § 3 ust. 2, Zamawiający zobowiązuje się do korzystania z usługi transmisji danych dla minimum 50% sumy liczby wyszczególnionych aktywacji.

Wykonawca zwraca się z prośbą o modyfikację przedmiotowego zapisu poprzez zmianę ilości, do której zakupu zobowiązany będzie Zamawiający i określenie jej jako 80% sumy liczby wyszczególnionych aktywacji.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ;

**Pytanie:**

W § 5 ust. 2 Zamawiający określa czas usunięcia awarii na 24 godziny oraz 36 godzin od czasu zgłoszenia odpowiednio w przypadku awarii krytycznych oraz pozostałych.

W związku z powyższym, Wykonawca zwraca się z prośbą o zmianę wskazanych zapisów poprzez wydłużenie czasu na usunięcie awarii do 48 godzin dla awarii krytycznych i 72 godzin dla pozostałych.

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ;

**Pytanie:**

W § 6 ust. 1 pkt 1 Zamawiający przewiduje kary umowne z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.

Zamawiający nie wskazuje jednak, jakie konkretnie zachowania Wykonawcy będzie interpretował jako niewykonywanie lub nienależyte wykonania Przedmiotu Umowy. Zapis taki nie pozwala na jednoznaczną interpretację, może prowadzić do sporów interpretacyjnych pomiędzy Stronami.

Czy Zamawiający wyrazi zgodę, aby przed naliczeniem kar umownej określonej w § 6 ust. 1 pkt 1 Umowy wezwać Wykonawcę do świadczenia zgodnego z przedmiotem Umowy, wyznaczając równocześnie Wykonawcy termin dodatkowy na usunięcie uchybień, a po bezskutecznym upływie ww. terminu, Zamawiający naliczy karę umowną Wykonawcy?

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ;

**Pytanie:**

W § 6 ust. 1 pkt 1 Zamawiający posługuje się pojęciem – „opóźnienie”, które oznacza uchybienie terminowi, bez względu na przyczynę uchybienia, czyli również z przyczyn od Wykonawcy niezależnych.

W związku z powyższym, prosimy o modyfikację ww. postanowień poprzez zastąpienie terminu „opóźnienia”, - „zwłoką”, która oznacza uchybienie terminowi z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ;

**Pytanie:**

Zgodnie z zapisami § 6 ust. 3 Umowy, Zamawiający jest uprawniony do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przekraczającego wysokość zastrzeżonych kar umownych.

Zamawiający nie ogranicza wysokości odszkodowania wyłącznie do wysokości poniesionej szkody, a z wyłączeniem utraconych korzyści.

W związku z powyższym, czy Zamawiający wyrazi zgodę, aby ograniczyć wysokość odszkodowania uzupełniającego, o którym mowa § 6 ust. 3 Umowy wyłącznie do wysokości poniesionej szkody, a z wyłączeniem utraconych korzyści?

**Odpowiedź:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ;

**Pytanie:**

Prosimy o modyfikację zapisu określonego w § 6 ust. 8 Umowy w taki sposób, aby w przypadku zaistnienia okoliczności Siły Wyższej, Strona, która powołuje się na te okoliczności, niezwłocznie zawiadomi drugą Stroną na piśmie o jej zaistnieniu i przyczynach, z zastrzeżeniem, iż w przypadku, gdy na skutek Siły Wyższej nie będzie możliwe niezwłoczne zawiadomienie drugiej Strony, Strona powołująca się na Siłę Wyższą zawiadomi drugą Stronę niezwłocznie po ustaniu przyczyny uniemożliwiającej komunikację.

Zapis w dotychczasowym brzmieniu może okazać się niekorzystny, gdy Siła Wyższa uniemożliwi komunikację z drugą Stroną, wtedy niemożliwe będzie niezwłoczne zawiadomienie drugiej Strony o wystąpieniu Siły Wyższej.

**Modyfikacja:**

Zamawiający zgodnie z zapisami art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia, 2004 r. - Prawo zamówień publicznych, (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759), dokonuje modyfikacji załącznika nr 4 do SIWZ, poprzez uzupełnienie treści par. 6 ust 8. Par. 6 ust 8 otrzymuje następujące brzmienie:

§ ust. 8.

W przypadku zaistnienia okoliczności Siły Wyższej, Strona, która powołuje się na te okoliczności, niezwłocznie zawiadomi drugą Stronę na piśmie o jej zaistnieniu i przyczynach, z zastrzeżeniem, iż w przypadku, gdy na skutek Siły Wyższej nie będzie możliwe niezwłoczne zawiadomienie drugiej Strony, Strona powołująca się na Siłę Wyższą zawiadomi drugą Stronę niezwłocznie po ustaniu przyczyny uniemożliwiającej komunikację.

**Pytanie:**

Zgodnie z zapisem Załącznika nr 2 do Umowy Zasady odbioru przedmiotu umowy Rozdział I pkt 2, odbiór jakościowy będzie polegał na przeprowadzeniu testu akceptacyjnego połączenia do sieci.

W związku z powyższym, prosimy o wyjaśnienie, na jakich urządzeniach będzie przeprowadzony test akceptacyjny?

**Odpowiedź:**

Testy akceptacyjne zostaną przeprowadzone w oparciu o urządzenie Zamawiającego wyszczególnione w SIWZ. Zamawiający zastrzega, iż do testów może użyć więcej typów urządzeń.

**Pytanie:**

Zgodnie z zapisem Rozdziału II pkt 7 Opisu Przedmiotu zamówienia: „Kartom SIM Wykonawca musi przypisać statyczny adres IP z puli Zamawiającego. Wykonawca musi zapewnić Zamawiającemu możliwość wyboru puli adresowej numerów IP. Zakres numeracji IP oraz nazwy APN zostanie podany po podpisaniu umowy”.

W związku z powyższym, prosimy o odpowiedź, czy pulę adresów IP ma zapewnić Wykonawca czy otrzyma ją od Zamawiającego?

**Odpowiedź:**

Pula adresów IP musi być uzgodniona z Zamawiającym;

**Pytanie:**

W Rozdziale IV Opisu Przedmiotu zamówienia Zamawiający wskazał, iż urządzenia, z którymi mają współpracować karty SIM mają być wyposażone m.in. w oprogramowanie meGina oraz Mobile-eGina.

Według najlepszej wiedzy Wykonawcy, powyższe oprogramowanie korzysta ze specjalnych kryptograficznych kart SIM, natomiast w treści SIWZ nie ma informacji, aby takie karty były wymagane. W związku z tym, jeśli odbiór jakościowy, (o którym mowa w Załączniku nr 2 do umowy) będzie przeprowadzony na terminalach z w/w oprogramowaniem zachodzi obawa, iż mimo poprawnej aktywacji usług wynik testu może być negatywny.

W związku z powyższym, prosimy o informację czy w ramach niniejszego postępowania dostarczone mają być kryptograficzne karty SIM czy Zamawiający zapewni modyfikacje w/w oprogramowania na swoich urządzeniach tak, aby poprawnie funkcjonowało ze zwykłymi kartami SIM?

**Odpowiedź:**

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia informacyjnie przedstawił urządzenia z zainstalowanymi systemami operacyjnymi oraz oprogramowaniem. Zamawiający oczekuje, iż transmisja danych będzie realizowana przez te urządzenia w oparciu o zaimplementowane systemy operacyjne z użyciem zwykłej karty SIM.

**Modyfikacja:**

Zamawiający zgodnie z zapisami art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia, 2004 r. - Prawo zamówień publicznych, (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759), dokonuje modyfikacji załącznika nr 4 do SIWZ. Par. 7 „Zmiany umowy” ust. 1 ppkt 3 otrzymuje następujące brzemienie:

§ 7 ust.1 ppkt 3.

wystąpiła zależność realizacji Przedmiotu umowy z wynikami innych równolegle prowadzonych projektów teleinformatycznych w szczególności postępowania przetargowego nr 162/Błil/12/BB na zakup kart mikro SD krypto oraz bibliotek umożliwiających współpracę z oprogramowaniem w mobilnych terminalach noszonych, gdy wybrany Wykonawca opóźni się z wykonaniem Przedmiotu umowy lub go nie wykona.

**Modyfikacja:**

Zamawiający zgodnie z zapisami art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia, 2004 r. - Prawo zamówień publicznych, (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759), dokonuje modyfikacji załącznika nr 4 do SIWZ. Par. 3 ust. 2 otrzymuje następujące brzemienie:

§ 3 ust. 2.

W odniesieniu do Usługi – świadczenie z Usług zgodnie z Umową - rozpocznie się od daty aktywacji pojedynczej Usługi transmisji danych przypisanej do karty SIM w sieci komórkowej Wykonawcy, przy uwzględnieniu postanowień określonych w Załączniku nr 1 do Umowy. Usługa transmisji danych ma być świadczona do dnia 6 grudnia 2013 r.

Planowany termin uruchomienia usługi:

- partia I (w terminie do 15 dni roboczych od dnia podpisania umowy),- min 1140 szt. – max 2280 szt. aktywacji;

- partia II (w terminie do 25 dni roboczych od dnia podpisania umowy),- max 4791 szt. aktywacji;

- partia III (w terminie do 26 lutego 2013 r.) – max 3223 szt. aktywacji;

- partia IV (w terminie do 07 marca 2013 r.) – max 4067 szt. aktywacji.

Zamawiający zobowiązuje się do korzystania z usługi transmisji danych dla min. 50% sumy liczby wyszczególnionych aktywacji. Aktywacja 50% będzie osiągnięta w terminie od 7 marca 2013r, pod warunkiem pozytywnego odbioru Przedmiotu umowy dostarczonego w postępowaniu przetargowym nr 162/Błil/12/BB.

Powyższe modyfikacje i odpowiedzi są wiążące dla stron postępowania.

NACZELNIK  
Wydziału Zamówień Publicznych  
Biura Finansowo-  
Komeny Główny Policji  
*Jarostaw Wyżgowski*  
Jarostaw WYŻGOWSKI